

312334-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Objektplanung für Sanierung und Modernisierung der Marstallanlage in Waldenburg

OJ S 88/2026 07/05/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Forum Waldenburg gGmbH

E-mail: vergabe@ptai.eu

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Organizácia, ktorá zadáva zákazku subvencovanú verejným obstarávateľom

Činnosť verejného obstarávateľa: Rekreačia, kultúra a náboženstvo

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Objektplanung für Sanierung und Modernisierung der Marstallanlage in Waldenburg

Opis: Objektplanung für Sanierung und Modernisierung der Marstallanlage in Waldenburg

Identifikátor postupu: 019dfc4c-1f92-4324-92a9-4ee8f5b82a2c

Interný identifikátor: 26 / OV / 08

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Das Vergabeverfahren richtet sich nach § 15 VgV. Folgende

Vorschriften sind zu beachten: • Der Auftraggeber fordert eine unbeschränkte Anzahl von

Unternehmen öffentlich zur Abgabe von Angeboten auf. Jedes interessierte Unternehmen

kann ein Angebot abgeben. • Verhandlungen sind unzulässig. Der Auftraggeber darf die Bieter nur zur Aufklärung über ihre Eignung einladen.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71200000 Architektonické a súvisiace služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Am Amtsberg 1

Mesto: Waldenburg

PSC: 08396

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zwickau (DED45)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv - VgV

Uplatniteľné cezhraničné právne predpisy: entfällt

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad, Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Das Formular zur Eigenerklärung ist zwingend von jedem Bieter auszufüllen, zu unterschreiben und abzugeben. Eigenerklärungen zum Nichtvorlegen von Ausschlussgründen nach §§ 123 und 124 GWB sind im Formular zur Eigenerklärung integriert und sind damit vorzulegen.

Grenzübergreifendes Recht. Sowie in den Vergabeunterlagen weitere genannte Ausschlussgründe.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Objektplanung Gebäude und Innenräume nach §§ 34 ff. HOAI 2021 ab LPH 5

Opis: Der Auftraggeber plant eine neue Konzipierung der Marstallanlage in Waldenburg. Aus dem sanierungsbedürftigen Bestand, welcher nicht mehr den aktuellen Ansprüchen genügt, ist nun eine multifunktionale Nutzung vorgesehen. Hier handelt es sich um planerischen Leistungen nach §§34, 35 HOAI 2021, Objektplanung Gebäude und Innenräume. Die Planungsphasen 2 und 3 HOAI (Vorplanung und Entwurfsplanung) bereits erbracht. Zurzeit wird Bauantrag vorbereitet. Aus diesem Grund werden die Planungsleistungen ab Leistungsphase 5 nach HOAI 2021 ausgeschrieben. Dabei ist die Einarbeitung in die vorliegende Planung zu berücksichtigen.

Interný identifikátor: LOT-0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71200000 Architektonické a súvisiace služby

Možnosti:

Popis možností: Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Ein Anspruch auf Beauftragung der jeweils nachfolgenden Leistungsphasen besteht nicht. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Lph besteht nicht. Ebenso besteht kein Rechtsanspruch auf die Weiterbeauftragung nach der Erbringung der ersten Leistungsstufe. Grundleistungen Leistungsphasen LPH 5 – 7 nach HOAI werden als feste Beauftragung vorgesehen. Grundleistungen der LPH 8 - 9 nach HOAI werden als optionale Beauftragung nach Bestätigung AG vorgesehen.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Am Amtsberg 1

Mesto: Waldenburg

PSC: 08396

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zwickau (DED45)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 30/06/2026

Dátum konca trvania: 30/11/2029

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Informácie o predchádzajúcich oznámeniach:

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia: 3337761-2026

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Splnenie sociálnych cieľov

Opis: Das Ensemble Marstall Waldenburg ist ein zentraler Gebäudekomplex, der im Stadtzentrum von Waldenburg etabliert ist. Gemeinsam mit den Schlossanlagen und dem Grünfelder Park zählt es zu den bedeutendsten Denkmalanlagen in Sachsen.

Podporovaný sociálny cieľ: Prístupnosť pre všetkých

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad, Oznámenie

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Angaben zur Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 45 (1) Nr. 3 VgV 2016. Gefordert werden Deckungssummen in Höhe von mind. 5,0 Mio. € für

Personenschäden, mind. 5,0 Mio. € für sonstige Schäden und die geforderte zweifache

Maximierung. Werden die geforderten Summen nicht erreicht, so ist eine Erklärung des

Versicherers beizufügen, dass die Deckungssummen / die Maximierung im Auftragsfall

angepasst werden oder im Auftragsfall eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen

wird. Bei Bergwerksgemeinschaften ist der Nachweis von jedem Mitglied der

Bergwerksgemeinschaft zu erbringen. Für geplante Nachunternehmer muss keine

Versicherungsbestätigung vorliegen. Der Nachweis des Versicherers darf nicht älter als 12

Monate zum Schlusstermin der Bewerbungsfrist des Teilnahmeantrages sein. Der Nachweis

ist als Anlage in Kopie beizufügen.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Teilnahmeberechtigt sind Bieter, die zur Führung der

Berufsbezeichnung „Architekt“ oder „Ingenieur“ berechtigt sind oder über eine vergleichbare

Befähigung nach den Richtlinien 2005/36/EG und 89/48/EWG verfügen. Juristische Personen

sind zur Teilnahme an der Ausschreibung berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe

ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der zu oben genanntem Führen der

Berufsbezeichnung berechtigt ist. Vorgesehener Projektleiter - Nachweis der beruflichen

Qualifikation zum Tragen der Berufsbezeichnung Architekt oder Ingenieur. Abschluss mind.

Dipl.-Ing. (FH) oder gleichwertig (z.B. Bachelor), für Architektur, Bauwesen oder vergleichbare

ingenieurtechnische Fachrichtungen (Vorlage der Bescheinigung über den Studienabschluss).

Mindestanforderung an den Projektleiter ist eine einschlägige Berufserfahrung von mind. 10

Jahren im Fachbereich Objektplanung. • Stellvertretender Projektleiter - Nachweis der

beruflichen Qualifikation zum Tragen der Berufsbezeichnung Architekt oder Ingenieur.

Abschluss mind. Dipl.-Ing. (FH) oder gleichwertig (z.B. Bachelor), für Architektur, Bauwesen

oder vergleichbare ingenieurtechnische Fachrichtungen (Vorlage der Bescheinigung über den

Studienabschluss). Mindestanforderung an den stellvertretenden Projektleiter ist eine

einschlägige Berufserfahrung von mind. 7 Jahren im Fachbereich Objektplanung. •

Vorgesehener Bauüberwacher - Nachweis der beruflichen Qualifikation zum Tragen der

Berufsbezeichnung Architekt oder Ingenieur. Abschluss mind. Dipl.-Ing. (FH) gleichwertig (z.B.

Bachelor), für Architektur, Bauwesen oder vergleichbare ingenieurtechnische Fachrichtungen (Vorlage der Bescheinigung über den Studienabschluss). Mindestanforderung an den Bauüberwacher ist eine einschlägige Berufserfahrung von mind. 7 Jahren im Fachbereich Objektplanung als Bauüberwacher. Es handelt sich hierbei um mindestens zwei Personen. Der vorgesehene Bauüberwacher ist berechtigt, zugleich die Funktion des Projektleiters oder des stellvertretenden Projektleiters auszuüben

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Auszug darf nicht älter als 12 Monate sein

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Zur Überprüfung der Eignung sind folgende technische und berufliche Leistungsfähigkeiten vorzulegen anhand von mindestens eine Referenz zu folgenden Punkten: 1. Der Nachweis über bereits erbrachte Planungs- und Bauüberwachungsleistungen bei einem vergleichbaren Bauvorhaben. Diese Referenzleistung muss folgende Mindestanforderungen erfüllen: • Nachweis von mind. einer Baumaßnahme – Sanierung, Umbau oder Modernisierung eines Gebäudekomplexes unter Denkmalschutz mit integriertem Neubauteil vergleichbarer Nutzung und Komplexität z. B. Sakralbauten, Ausstellungsgebäude, Verwaltungsgebäude, Bürogebäude, etc. • Mindestens Leistungsphasen 3 - 8 nach HOAI erbracht • Baukosten (KG 200-600,) mind. 10,0 Mio. € netto • Projektabschluss soll nicht vor 2016 erfolgt haben • Dieses denkmalgeschützte Gebäudekomplex beinhaltet einen integrierten Neubauteil (Nachweis anhand der Beschreibung in den beigefügten Referenzblättern wie die historische Bausubstanz durch einen modernen Neubau ergänzt wurde) 2. Der Nachweis über bereits erbrachte Planungs- und Bauüberwachungsleistungen bei einem vergleichbaren Bauvorhaben. Diese Referenzleistung muss folgende Mindestanforderungen erfüllen: • Nachweis von mind. einer Baumaßnahme – Sanierung, Umbau oder Neubau eines Gebäudes öffentlicher Nutzung z. B. Bildungsbauten, Kulturgebäude, Verwaltungsgebäude, Hotel etc. mit hohen gestalterischen Anforderungen. • Mindestens Leistungsphasen 3 - 8 nach HOAI erbracht • Baukosten (KG 200-600,) mind. 5,0 Mio. € netto • Projektabschluss soll nicht vor 2020 erfolgt haben 3. Eine persönliche Referenz des Projektleiters zum Nachweis der Erfahrung mit Denkmalschutzobjekten. 4. Eine persönliche Referenz des Bauüberwachers zum Nachweis der Erfahrung mit Denkmalschutzobjekten.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: 25%

Opis: Die volle Punktzahl von 5 Punkten erhält das Angebot mit dem niedrigsten Gesamthonorar. 0 Punkte erhält ein Angebot mit dem 2-fachen des niedrigsten Gesamthonorars. Alle Angebote darüber erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktebewertung für die dazwischenliegenden Gesamthonorare erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu zwei Stellen nach dem Komma.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Poradie dôležitosti

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 1

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: 30%

Opis: Schriftliche Darstellung und Visualisierung Referenzobjekten mit hohen Gestaltungsqualität.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Poradie dôležitosti

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 2

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: 25%

Opis: Schriftliche Darstellung zur Organisation des Projektablaufs: Personaleinsatzplan, Personelle Besetzung im Projektteam, Organigramm

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Poradie dôležitosti

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 3

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: 20%

Opis: Intensität der Bauüberwachung. Schriftliche Darstellung zur Organisation der Bauüberwachung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Poradie dôležitosti

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 4

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019dfc4c-1f92-4324-92a9-4ee8f5b82a2c/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Vyžaduje sa bezpečnostná previerka

Opis: entfällt

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019dfc4c-1f92-4324-92a9-4ee8f5b82a2c/zustellweg-auswaehlen>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 08/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Nachforderungen erfolgen gemäß § 56 VgV. Die Nachforderungen von leistungsbezogenen Unterlagen (Angebot), besteht aus Honorarpreis und Zuschlagskriterien sind ausgeschlossen

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 08/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: entfällt

Doplňujúce informácie: elektronisch

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Teilnahme am Vergabeverfahren erfolgt über das vollständig ausgefüllte Formular Bewerbungsbogen sowie über Vorlage geforderten Eigenerklärungen und Nachweise. Die formlosen Bewerbungen ohne Verwendung vom Bewerbungsbogenformular werden nicht berücksichtigt. Die Bewerber erklären förmlich mit Unterschrift im Bewerbungsbogen, dass die von ihnen angegebenen Informationen genau und korrekt sind und sie sich der Konsequenzen schwerwiegender Täuschung bewusst sind. Der Auftraggeber behält sich vor, widersprüchliche, unvollständige oder fehlende, nicht jedoch fehlerhafte bzw. falsche Erklärungen oder Nachweise entsprechend § 56 (2-4) VgV 2016 nachzufordern. Hingegen behält der Auftraggeber das Recht von der Nachforderung abzusehen, wenn die Bewerbung ohnehin nicht in den engeren Wahlkreis kommt.

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: áno

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: Rechtsform einer Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Mechanismus financovania: Das Bauvorhaben wird durch Förderprogramm Bundesrepublik Deutschland gefördert

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Forum Waldenburg gGmbH

Informácie o lehotách na preskúmanie: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn (10) Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Forum Waldenburg gGmbH

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Forum Waldenburg gGmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Forum Waldenburg gGmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Forum Waldenburg gGmbH

Registračné číslo: ID-22-124-00483

Poštová adresa: Töpferstraße 8

Mesto: Waldenburg

PSČ: 08369

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zwickau (DED45)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Petschow & Thiel GmbH

E-mail: vergabe@ptai.eu

Telefón: 03514828930

Internetová adresa: www.forum-waldenburg.de

Profil kupujúceho: www.forum-waldenburg.de

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 019dfc5a-920f-403c-ada3-07b62832392f - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 06/05/2026 14:25:56 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 312334-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 88/2026

Dátum uverejnenia: 07/05/2026